



Генеральная Ассамблея

Семьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
31 January 2020
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 4-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 15 октября 2019 года, в 15 ч 00 мин

Председатель: г-н Маврояннис. (Кипр)

затем: г-н Фелдман (заместитель Председателя) (Бразилия)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Терзи

Содержание

Организация работы

Пункт 135 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на 2020 год
(продолжение)

Специальные политические миссии

*Тематическая группа I: специальные и личные посланники,
советники и представители Генерального секретаря*

*Тематическая группа II: группы по наблюдению за санкциями
и другие структуры и механизмы*

*Миссия Организации Объединенных Наций по содействию
Афганистану*

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Заседание открывается в 15 ч 00 мин.

Организация работы

1. **Председатель** говорит, что в связи с кризисом ликвидности, охватившим Организацию Объединенных Наций, Генеральный секретарь ввел ряд чрезвычайных мер, которые направлены на обеспечение способности Организации продолжать функционировать. С 14 октября 2019 года печатные экземпляры официальных документов больше не будут распространяться в залах заседаний; устный перевод будет обеспечиваться только с 10:00 до 13:00 и с 15:00 до 18:00; публикация печатной и PDF версий Журнала Организации Объединенных Наций будет приостановлена; и расход энергии на нужды кондиционирования и отопления помещений будет сокращен в нерабочее время (с 18:00 до 8:00); проекты резолюций и решений будет необходимо представлять для обработки не менее чем за пять рабочих дней; будет требоваться строгое соблюдение ограничений на количество слов в докладах Генерального секретаря и в постсессионных докладах межправительственных органов; и сроки подготовки кратких отчетов для главных комитетов Генеральной Ассамблеи будут значительно увеличены.

2. Эти меры, которые будут действовать в течение неопределенного срока, неизбежно приведут к задержкам с выпуском докладов Генерального секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, что усложнит и без того сложную работу Пятого комитета. Выступающий настоятельно призывает делегации государств-членов использовать ограниченный ресурс времени эффективно и общими усилиями обеспечивать способность Комитета своевременно выполнять свою работу.

3. *Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Фелдман (Бразилия).*

Пункт 135 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на 2020 год (продолжение)

Специальные политические миссии

Тематическая группа I: специальные и личные посланники, советники и представители Генерального секретаря (A/74/6 (Sect. 3)/Add.2 и A/74/7/Add.2)

Тематическая группа II: группы по наблюдению за санкциями и другие структуры и механизмы (A/74/6 (Sect. 3)/Add.3 и A/74/7/Add.3)

Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (A/74/6 (Sect. 3)/Add.5, A/74/6 (Sect. 3)/Add.5/Corr.1 и A/74/7/Add.5)

4. **Г-н Раманатан** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря о предлагаемых потребностях в ресурсах на 2020 год для специальных политических миссий в рамках тематической группы I (A/74/6 (Sect. 3)/Add.2), говорит, что на 2020 год предлагаемые ресурсы для финансирования расходов, связанных с должностями специальных и личных посланников, советников и представителей Генерального секретаря, составляют 57,1 млн долл. США, что на 2,1 млн долл. США больше соответствующего показателя утвержденного бюджета на 2019 год. Эта разница объясняется в основном ростом потребностей в ресурсах для Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди (на 0,2 млн долл. США) и для Представителя Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях (на 0,3 млн долл. США) в связи с увеличением общих расходов по персоналу, а также для Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Йемену (на 1,4 млн долл. США) в связи с увеличением расходов на обеспечение безопасности.

5. Представляя доклад Генерального секретаря о предлагаемых потребностях в ресурсах на 2020 год для специальных политических миссий в рамках тематической группы II (A/74/6 (Sect. 3)/Add.3), выступающий говорит, что на 2020 год предлагаемые ресурсы для финансирования расходов, связанных с группами по наблюдению за санкциями и другими структурами и механизмами, составляют 57,5 млн долл. США, что на 0,8 млн долл. США больше соответствующего показателя утвержденного бюджета на 2019 год. Эта разница объясняется в основном ростом потребностей в ресурсах для Следственной группы Организации Объединенных Наций по содействию привлечению к ответственности за преступления, совершенные ДАИШ/«Исламским государством Ирака и Леванта» (ЮНИТАД) (на 0,8 млн долл. США), для осуществления резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности (на 0,4 млн долл. США), для Исполнительного директората Контртеррористического комитета (на 0,1 млн долл. США) и для Группы экспертов по Демократической Республике Конго (на 0,1 млн долл. США) и обусловлена главным образом снижением в 2020 году показателей доли вакантных должностей, а также предложенным чистым увеличением числа должностей на 14. Это увеличение потребностей в ресурсах было частично компенсировано снижением потребностей Группы

по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденной резолюциями 1526 (2004) и 2253 (2015) Совета Безопасности по организации «Исламское государство Ирака и Леванта» (ДАИШ), организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям.

6. Представляя доклад Генерального секретаря о предлагаемых потребностях в ресурсах на 2020 год для Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) (A/74/6 (Sect.3)/Add.5 и A/74/6 (Sect. 3)/Add.5/Corr.1), выступающий говорит, что на 2020 год предлагаемые ресурсы для финансирования Миссии составляют 136,2 млн долл. США, что на 4,5 млн долл. США меньше соответствующего показателя утвержденного бюджета на 2019 год. Это сокращение объясняется предлагаемым чистым сокращением семи должностей, совместным с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций несением расходов по финансированию семи должностей сотрудников по вопросам безопасности и сокращением потребностей по статьям, относящимся к оперативным расходам.

7. С учетом кризиса ликвидности, охватившего Организацию Объединенных Наций и затрагивающего ее операции, финансируемым из регулярного бюджета специальным политическим миссиям было предложено привести свои расходы в соответствие с прогнозируемыми объемами ликвидных средств. Чтобы предотвратить усугубление кризиса, руководителям было поручено скорректировать как расходы, связанные с наймом сотрудников, так и расходы, не связанные с должностями.

8. **Г-н Терзи** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующие доклады Консультативного комитета о предлагаемых потребностях в ресурсах на 2020 год по тематической группе I (A/74/7/Add.2), по тематической группе II (A/74/7/Add.3) и для финансирования МООНСА (A/74/7/Add.5), говорит, что Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее обновленную информацию о расходах за 2019 год и о статусе старых вакансий, которые предлагается сохранить. Кроме того, Консультативный комитет надеется, что заполнение должностей, которые в течение длительных периодов времени занимают сотрудники, получающие специальную должностную надбавку, будет завершено без дальнейшего промедления. Замечания и рекомендации Консультативного комитета, касающиеся сквозных вопросов, содержатся в его основном докладе (A/74/7/Add.1).

9. Что касается тематической группы I, то Консультативный комитет рекомендовал утвердить ресурсы, предложенные Генеральным секретарем, с учетом рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 9, 10, 15, 16, 17 и 18 его доклада. Эти рекомендации касаются предлагаемых кадровых потребностей Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Йемену и предлагаемых потребностей в ресурсах на покрытие оперативных расходов, включая расходы на консультантов, для Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Кипру, Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, Канцелярии Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре и Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Йемену. Консультативный комитет надеется, что Генеральной Ассамблее будет представлена подробная информация о сокращении потребностей в ресурсах, связанном с выполнением его рекомендаций. Что касается тематической группы II, то Консультативный комитет рекомендовал утвердить ресурсы, предложенные Генеральным секретарем.

10. Консультативный комитет рекомендовал сократить объем предлагаемых потребностей в ресурсах на 2020 год для финансирования МООНСА с учетом значительного недорасхода средств в текущем году и в предыдущие годы по таким статьям, как официальные поездки, помещения и объекты инфраструктуры, наземный транспорт, информационно-коммуникационные технологии и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование. Комитет рассчитывает, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее обновленную информацию о расходах за 2019 год. Консультативный комитет приветствует усилия, предпринятые МООНСА по пересмотру и корректировке своих кадровых потребностей в порядке осуществления реформы системы координаторов-резидентов и соответствующих положений резолюции 72/279 Генеральной Ассамблеи. Замечания и рекомендации Консультативного комитета, касающиеся системы координаторов-резидентов, содержатся в его основном докладе (A/74/7/Add.1).

11. **Г-н Ммалане** (Ботсвана), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа придает большое значение той роли, которую играют специальные политические миссии в усилиях Организации по предотвращению и урегулированию конфликтов, поддержанию мира и примирению, а также по экономическому восстановлению и развитию. Специальные политические миссии действуют в чрезвычайно трудных условиях, и им

приходится решать сложные задачи, связанные с такими явлениями, как эскалация конфликтов, распространение оружия, транснациональная организованная преступность, экстремизм, массовое перемещение гражданского населения и постконфликтное восстановление.

12. Чтобы специальные политические миссии могли эффективно выполнять свои мандаты, они должны обеспечиваться достаточными ресурсами. Предлагаемые потребности в ресурсах на 2020 год по тематической группе I составляют 57 073 400 долл. США, а по тематической группе II — 57 453 200 долл. США, что в номинальном выражении больше, чем в 2019 году, соответственно на 3,8 и на 1,4 процента. Однако с практической точки зрения, с учетом расширения сферы охвата и повышения сложности работы специальных политических миссий предлагаемые потребности в ресурсах в реальном выражении сократились. Чтобы сделать более обоснованные выводы, Группа планирует провести дополнительный анализ предложений Генерального секретаря.

13. Группа хотела бы лучше разобраться в данных, касающихся оперативных потребностей миссий, в частности тех из них, которые развернуты в Африке; соглашений о совместном несении расходов по таким статьям, как транспорт, помещения и объекты и медицинское обслуживание; а также применения передовой практики в области производства энергии из возобновляемых источников и соответствующей экономии.

14. Что касается поездок воздушным транспортом, то Группа понимает, что в силу сложности проблем, с которыми сталкиваются специальные политические миссии, и быстро меняющейся обстановки на местах миссии могут быть неспособны выполнять предписания в отношении заблаговременного бронирования. Тем не менее Группа обеспокоена низкими показателями соблюдения требований в отношении заблаговременного бронирования и призывает все миссии делать все возможное для улучшения этих показателей. В этом направлении необходимо прилагать дополнительные усилия, в частности в тех районах, в которых есть возможности для повышения качества планирования поездок. Чтобы добиться улучшения показателей соблюдения необходимо разработать конкретные планы и стратегии.

15. Поскольку укомплектование штата является одним из основных факторов, определяющих эффективность деятельности специальных политических миссий, Группа хотела бы узнать, чем обоснованы предлагаемые изменения в штатном расписании и

перераспределение должностей. Главным критерием при определении потребностей специальных политических миссий в ресурсах и кадрах должна быть их способность качественно и своевременно осуществлять утвержденные программы и мероприятия. В этой связи Группа хотела бы получить разъяснения в отношении предлагаемого сокращения объема ресурсов для специальных политических миссий, особенно сейчас, когда мандаты и деятельность миссий, в первую очередь миссий, работающих в Африке, становятся все более сложными.

16. В целях поощрения стратегического кадрового планирования, которое крайне затруднено в результате чрезмерного использования временных вакансий, необходимо предпринимать активные и согласованные усилия. Группа изучит вопрос о предоставлении специальных должностных надбавок и о связи между этими надбавками и сохраняющимися вакансиями. Группа хотела бы получить информацию о географическом распределении должностей персонала и экспертов миссий и считает, что, поскольку основная часть работы миссий ориентирована на решение проблем Африки, значительная часть персонала миссий должна приходиться на лиц, обладающих опытом работы в Африке и знающих местную ситуацию.

17. Группа приветствует сотрудничество в рамках специальных политических миссий, миссий добрых услуг и других политических инициатив, в частности тех, которые действуют в Африке, и их сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями. Вопросами предотвращения конфликтов и посредничества в этом регионе занимается целый ряд структур Организации Объединенных Наций, и Генеральному секретарю следует продолжать заботиться о наращивании усилий Организации по совершенствованию взаимодействия между ними и по повышению результативности их работы.

18. **Г-жа де Армас Бончанг** (Куба) говорит, что, тогда как специальные политические миссии создаются на основании решений Совета Безопасности, их финансирование осуществляется из регулярного бюджета, и в свете серьезных проблем с ликвидностью, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, такая практика более неуместна. На ресурсы, выделяемые для специальных политических миссий, приходится более 20 процентов регулярного бюджета. А это означает, что для решения первоочередных задач, поставленных Генеральной Ассамблеей, имеется меньше средств, чем необходимо. Учитывая особую ответственность Совета и его способность выдавать мандаты для миротворческих операций и специальных политических

миссий, было бы логичным, чтобы специальные политические миссии финансировались таким же образом, как и миротворческие операции, то есть с использованием соответствующей шкалы взносов.

19. Кроме того, ее делегация обеспокоена тем, что во всех докладах Генерального секретаря о предлагаемых потребностях в ресурсах на 2020 год для специальных политических миссий предлагаемые потребности в ресурсах для каждой отдельной миссии включаются в смету по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам, тогда как Консультативный комитет в своем докладе о смене парадигмы управления в Организации Объединенных Наций (A/72/7/Add.24) рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря сохранить нынешнюю структуру частей и разделов бюджета. Ее делегация хотела бы получить от Секретариата разъяснения по этому вопросу.

20. Что касается миссий в рамках тематической группы I, то Куба решительно осуждает преступления геноцида и, соответственно, полностью поддерживает функцию Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, но при этом Куба категорически не согласна с включением мероприятий, связанных с ответственностью по защите, в смету расходов на специальные политические миссии. В пунктах 138 и 139 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года создание должности Специального советника по вопросу об ответственности по защите, финансируемой из регулярного бюджета, не предусматривается; Генеральная Ассамблея также не принимала никаких резолюций, предписывающих создание такой должности. Следовательно, никаких ресурсов, связанных с этой должностью, выделяться не должно.

21. Существование должности Специального советника по вопросу об ответственности по защите представляет собой отход от буквы и духа пунктов 138 и 139 резолюции 60/1 Генеральной Ассамблеи. Как указано в докладе Генерального секретаря (A/74/6 (Sect.3)/Add.2), эта должность была учреждена на основе обмена письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности. Для осуществления деятельности и планирования мероприятий, касающихся ответственности по защите, нет никаких правовых оснований, поскольку в своей резолюции 63/308 Ассамблея постановила всего лишь продолжать рассматривать эту концепцию. При этом данная концепция не только не рассматривалась на межправительственных форумах, но не существует даже ее определения, которое было бы одобрено Генеральной Ассамблеей.

22. Хотя в формат документов бюджета по программам были внесены существенные изменения, формат данной сметы по-прежнему не позволяет провести четкую и видимую всеми грань между ресурсами, выделенными на виды деятельности и мероприятия, связанные со Специальным советником по вопросу об ответственности по защите, и ресурсами, которые выделены на виды деятельности и мероприятия, касающиеся Специального советника по предупреждению геноцида. То же самое относится и к описанию функций специальных советников. Такая двусмысленность не позволяет государствам-членам определить, выполняет ли Специальный советник по предупреждению геноцида свой мандат или преследует цели, которые не получили одобрения со стороны государств-членов.

23. Так называемая «концепция» ответственности по защите вызывает озабоченность у многих стран, особенно малых и развивающихся стран, из-за отсутствия консенсуса вокруг этого вопроса и из-за отсутствия определения его составных элементов. Отсутствие консенсуса подтверждается тем, что 20 сентября 2019 года в Генеральной Ассамблее проводилось голосование по вопросу о том, следует ли включать рассмотрение этой концепции в повестку дня текущей сессии. Кроме того, концепция ответственности по защите поддается манипуляции в политических целях, о чем свидетельствует вся история ее использования для подрыва принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права, а это ставит под угрозу суверенитет государств и основополагающую ответственность государств за обеспечение благосостояния своих граждан. Оратор говорит, что ее делегация, руководствуясь своей позицией, примет участие в прениях по этому вопросу и представит конкретные поправки к предложениям Генерального секретаря.

24. **Г-н Веласкес Кастильо** (Мексика) говорит, что специальные политические миссии играют важную роль в построении устойчивого мира на местах путем предотвращения конфликтов, поощрения посредничества и устойчивого развития, а также путем укрепления верховенства права и обеспечения уважения прав человека. Чтобы миссии могли своевременно и последовательно выполнять свои сложные мандаты, они должны быть обеспечены достаточными ресурсами.

25. Вопрос о том, что ресурсы, выделяемые специальным политическим миссиям, составляют значительную долю регулярного бюджета Организации, неоднократно и продолжительно обсуждался в Комитете. Учитывая, что специальные политические миссии имеют многоаспектные мандаты, предусма-

тривающие, в частности, устранение структурных причин конфликтов, его делегация считает, что специальные политические миссии следует рассматривать на комплексной основе как неотъемлемую часть мирных процессов, а также в более широком контексте работы и усилий Организации, направленных на улучшение согласованности действий и укрепление связей между структурами, ответственными за три основных направления ее деятельности.

26. Выступающий говорит, что его делегация надеется получить информацию о результатах реформы компонента мира и безопасности, о ее синергии с другими проводимыми реформами и об осуществлении двух аналогичных резолюций по обзору архитектуры в области миростроительства (резолюции [70/262](#) Генеральной Ассамблеи и резолюции [2282 \(2016\)](#) Совета Безопасности), а также о предложениях, изложенных в докладе Генерального секретаря о миростроительстве и сохранении мира ([A/72/707-S/2018/43](#)). Тем временем миссии должны получать финансовые ресурсы на предсказуемой и устойчивой основе и распоряжаться ими ответственно и с соблюдением требований в отношении транспарентности и подотчетности.

27. **Г-н аль-Шабут** (Ирак) говорит, что правительство его страны приветствует поддержку международного сообщества в деле борьбы с глобальным терроризмом, в частности с бандами ДАИШ. В период 2014–2017 годов иракский народ от имени всего мира сражался с этими экстремистскими группами, которые грубо нарушали международные стандарты в области прав человека и нормы гуманитарного права, а также совершали деяния, которые могут квалифицироваться как военные преступления, преступления против человечности и геноцид. Поэтому в своей резолюции [2379 \(2017\)](#) Совет Безопасности по просьбе правительства Ирака просил Генерального секретаря учредить следственную группу во главе со специальным советником для поддержки национальных усилий, направленных на привлечение к ответственности членов ДАИШ, путем сбора, сохранения и обеспечения хранения в Ираке доказательств деяний, совершенных членами ДАИШ в этой стране. Совет также просил обеспечить, чтобы работа этой следственной группы соответствовала самым высоким стандартам, с тем чтобы собранные ею улики и доказательства могли быть максимально широко использованы в национальных судах наряду с материалами расследований иракских властей.

28. По просьбе правительства Ирака Совет резолюцией [2490 \(2019\)](#) продлил мандат ЮНИТАД до 21 сентября 2020 года. Чтобы Следственная группа

продолжала взаимодействовать со всеми элементами иракского общества и имела возможность получать информацию от людей, которые в наибольшей степени пострадали от преступлений ДАИШ, ей следует связываться с религиозными и неправительственными организациями, а также с другими группами гражданского общества. ЮНИТАД должна и впредь уделять первоочередное внимание привлечению к ответственности тех, на ком лежит наибольшая вина за преступления, совершенные ДАИШ. Следственная группа должна сосредоточиться на деятельности на местах, в том числе на сборе свидетельских показаний и данных судебно-медицинской экспертизы, например, путем анализа массовых захоронений.

29. Для выполнения своего мандата и решения порученных ей задач ЮНИТАД должна отличаться высокой мобильностью и располагать ресурсами для проведения расследований на местах, где были совершены преступления и где находятся свидетели. Чтобы Следственная группа могла осуществлять свою деятельность в соответствии с мандатом Совета Безопасности, ей необходимо предоставить финансовые и людские ресурсы в объеме, соответствующем поставленным перед ней задачам. Однако тех ассигнований, которые предлагаются в бюджете на 2020 год для финансирования Следственной группы, может оказаться недостаточно для выполнения Группой своего мандата.

Заседание закрывается в 15 ч 40 мин.